

Litteraturliste for DIDAENG1

Hausten 2017

Pensum under «felles språkdidaktikk» er felles for alle språkfag. Studentar som berre har eitt språkfag (engelsk) les tekstar merka med stjerne (*). Studentar som har to språkfag (engelsk + norsk eller eit framandspråk), les alle tekstane under «felles språkdidaktikk» (både med og utan *).

Felles språkdidaktikk

Danning – kultur

Risager, Karen: (2006). Culture in Language: A transnational view. I Hanne Leth Andersen, Karen Lund & Karen Risager: *Culture in language learning*. Aarhus: Aarhus University Press (17 sider). Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Kramsch, Claire: (2006). Culture in language teaching. I Hanne Leth Andersen, Karen Lund & Karen Risager: *Culture in language learning*. Aarhus: Aarhus University Press (12 sider). Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Språklæring

*Ongstad, Sigmund (2006). Fag i endring. Om didaktisering av kunnskap. I Sigmund Ongstad (Red.). *Fag og didaktikk i lærerutdanning*. Oslo: Universitetsforlaget. (32 sider).

Vygotsky, Lev (2001): *Tenkning og tale*. Oslo: Gyldendal Akademisk. Kap. 6 (s.135-156): Utviklingen av vitenskapelige begreper i barndommen: Forsøk på å utvikle en arbeidshypotese. (21 sider).

Tekstkompetanse

Dysthe, Olga & Hertzberg, Frøydis (2014). Skriveopplæring med vekt på prosess og produkt. I Kåre Kverndokken (Red.). *101 skrivegrep: om skriving, skrivestrategier og elevers tekstsaking*. Bergen: Fagbokforlaget. (25 sider)

*Skjelbred, Dagrun (2014). *Elevens tekst*. Kap. 10: Analyse av elevtekster: et hjelpeskjema og tre analyseeksempler. Oslo: Cappelen Damm. (20 sider)

Maagerø, Eva & Tønnessen, Elise Seip (2015). *Multimodal tekstkompetanse*. Kap. 10 (s. 205-232): De multimodale språkfagene. Kristiansand: Portal Akademisk. (22 sider)

Digital kompetanse

*Bates, Tony (2010). Understanding Web 2.0. and its implications for E-Learning. I Mark. J.W Lee & Catherine McLoughlin (Red.). *Web 2.0-Based E-Learning: Applying Social Informatics for Tertiary Teaching*. Hershey, PA: IGI Global. (20 sider)

Engelsk

Fagets egenart, utvikling og legitimering

Richards, J.C. & T.S. Rodgers (2014). *Approaches and Methods in Language Teaching*. 3. utg. Cambridge: Cambridge University Press. Kapittel 1: A brief history of early developments in language teaching s. 3-19. Kapittel 4: The Audiolingual Method s. 58-80. Kapittel 5: Communicative Language Teaching s. 83-115 (70 sider)

Teoriar om tekst og språklæring

Ellis, R. (2015): *Understanding Second Language Acquisition*. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press. Kap. 4: The development of a second language (32 sider).

Simensen, A. M. (2010). Fluency: an aim in teaching and a criterion in assessment. *Acta Didactica* 4 (1), s. 1-13 (12 sider).

Tilgjengelig via: <https://www.journals.uio.no/index.php/adno/article/view/1048/927>

Newby, D. (1998). Theory and practice in communicative grammar. I R. de Beaugrande, M. Grosman & B. Seidlhofer (Red.): *Language Policy and Language Education in Emerging Nations*. Series: Advances in Discourse Processes, vol. LXIII, s 151–164. Stamford, Connecticut: Ablex Publishing Corporation (13 sider)

Kramsch, C. (1998): *Language and Culture*. Oxford: Oxford University Press. Kap. 1 t.o.m.7 (s. vii –84) (81 sider)

Planlegging av undervisning og tilrettelegging for læring

Little, D. (2008): Knowledge about Language and Learner Autonomy. I Chenoz, J. og N. H. Hornberger (red.): *Encyclopedia of Language and Education*, 2nd. ed., Vol. 6, *Knowledge about Language*. Springer Science & Business Media LLC, s. 247-259 (12 sider).

Vogt, Karin and Kantelinen, Ritva (2013) Vocationally oriented language learning revisited. *ELT Journal* 67(1), pp.62-69 (8 sider). Tilgjengeleg via <http://www.uib.no/ub>

Due, A. (1998). Fremmedsprogsundervisning på tekniske skoler: Hvordan kan der arbejdes med det faglige ordforråd? i *Sprogforum* nr. 12 (4 sider)

Tilgjengelig via: https://www.google.no/?gfe_rd=cr&ei=w1bMVfaYLMmBNiK4k-AF&gws_rd=ssl#q=Sprogforum+nr.+12%2C+vol.+4%2C+1998

Rettleiing og vurdering

Evensen, L.S. (1991) Skrivning – mer enn den glemte ferdighet. *Språk og språkundervisning* nr. 3 (10 sider).

Council of Europe (2001): Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Strasbourg: Council of Europe Publishing. Kapittel 5: The user/learner's competences s. 101-130 (29 sider).

Tilgjengeleg via: www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_en.pdf

IKT og språklæring

Stone, J. C. (2007). Popular Websites in Adolescents' Out-of-School Lives: Critical Lessons on Literacy. Kap. 3 (s. 49-66) in Knobel, M. and Lankshear, C. (eds). *A New Literacies Sampler*. New York: Peter Lang (17 sider).

I tillegg må studentane vere kjende med følgjande:

- Den generelle delen av læreplanen
- Prinsipp for opplæringa i Kunnskapsløftet
- Fastsette læreplanar for Kunnskapsløftet:
 - Læreplan i engelsk
 - Læreplan i fordjuping i engelsk
 - Læreplan i engelsk – programfag i studiespesialiserande utdanningsprogram
- Rammeverket for FYR (Fellesfag – yrkesretting – relevans)
<https://www.udir.no/globalassets/upload/fyr/rammeverk-fyr.pdf>

Desse dokumenta finst elektronisk på www.utdanningsdirektoratet.no